

BatteryCheck



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR 02

RU 06

UK 10

CS 14

ET 18

RO 22

BG 26

EL 30

SL 34

HU 38

SK 42

HR 46

Laserliner

! ■ Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan ,Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

Amacına uygun kullanım

Önünüzdek pil test cihazı piyasadaki tüm pillerin (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5 Volt düğme piller) testi için uygundur. Pil durumu kolay okunabilir 3 renkli bir skala üzerinde gösterilir. Cihazı çalıştırmak için elektrik bağlantısına gerek yok.

Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı mekanik yüklere, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.
- Cihaz 1,5V ila 9V gerilim aralığında çalışır, sadece uygun bilgileri olan ve öngörülen kontak alanlarına kontaklayınız.
- Pillerin doğru kutuplu yerleştirilmesine dikkat ediniz, yanlış kutuplama cihazın fonksiyonunu etkileyebilir.
- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.
- Cihaz, işlevlerinden biri veya birden fazlası bozulduğunda ve de kasası hasar gördüğünde kullanılmamalıdır.
- Ölçüm cihazları ve aksesuarları çocuk oyuncakları değildir. Çocukların erişiminden uzak bir yerde saklayınız.
- Cihazı kullanmadan önce temizleyin ve kurulaşın.
- Cihazın doğru kullanımı için lütfen yerel ve ulusal kurumların güvenlik uyarılarını dikkate alın.
- Ölçüm cihazı 2014/30/AB sayılı EMU direktifine uygundur.

Kullanıma dair ek bilgi

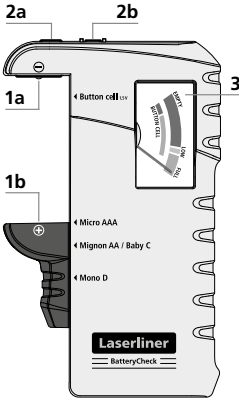
Pillerin mobil cihazlardaki kullanım kapasitesi skala tarafından „iyi“, „zayıf“ ve „değiştir“ kategorilerine ayrılır.

Bu sınıflama sabit tüketim durumundaki genel ortalama değerlere bağlı olarak belirlenmiş olup özel elektrik tüketimine sahip cihazlarda değişebilir.

Bilhassa yüksek, kısa süreli maksimum voltajlara erişen cihazlarda ve/veya düşük kaliteli pillerde, göstergede belirtilenin dışında daha erken değişim dönemleri söz konusu olabilir.

Modern powermanagement özelliğine sahip cihazlar genelde aşırı boşalmış pillerle bile halen verimli şekilde çalışabilirler.

Bu durumlarda ibre sapmasını, pilleri en uygun şekilde kullanabilmeniz için özel cihazlarınızın / pillerinizin tüketim ömrüne göre değerlendirmeniz gerekir.



- 1** Pil yuvası:
Düğme pil (1,5 Volt) /
Micro AAA / Mignon AA /
Baby C / Mono D
- 1a** Pil yuvası negatif kutup
- 1b** Pil yuvası pozitif kutup
- 2** Pil yuvası:
9 Volt blok pil
- 2a** Pil yuvası negatif kutup
- 2b** Pil yuvası pozitif kutup
- 3** 3 renkli skala göstergesi
yeşil: iyi
turuncu: zayıf
kırmızı: değiştir

1 Pil doluluğunu test etmek

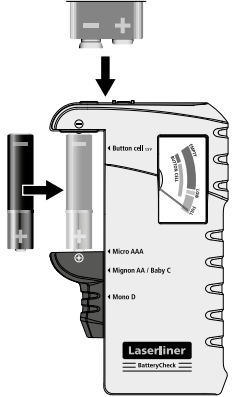
Pil yuvasını açın ve pilleri kurulum sembollerine uygun olarak yerleştirin ya da 9 Volt blok pilleri 2a ve 2b kontaklarına yerleştirin. Bu arada kutupların doğru olmasına dikkat ediniz.

3 renkli skala göstergesi

iyi (yeşil): Pil halen dolu ve kullanılabilir

zayıf (turuncu): Pil zayıf ve yakında değiştirilmesi gerekir

değiştir (kırmızı): Pil boş ve değiştirilmelidir



Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının.

Teknik özellikler Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 24W24

Ölçüm boyutu	DC gerilimi
Fonksiyonlar	Pil şarj durumu ölçümü
Ölçüm aralıkları	1,5V / 9,0V
Göstergelerin	analog renk skalası
Pil türleri	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Çalıştırma şartları	10°C ... 30°C, Hava nemi maks. 80% rH, yoğuşmasız, Çalışma yükseklik maks. 2000 m normal sıfır üzeri
Saklama koşulları	-10°C ... 70°C, Hava nemi maks. 80% rH
Boyutlar (G x Y x D)	67 x 110 x 32,5 mm
Ağırlığı	51 g

AB ve UK Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB ve UK dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün, ekipmanları ve ambalajı da dahil, değerli hammaddelerin geri kazanılması için atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, piller ve ambalajlarla ilgili Avrupa ve BK yönetmeliklerine uygun olarak çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürülmesi gereken elektrikli bir cihazdır. Elektronik cihazlar, piller ve ambalaj evsel atık mahiyetinde değildir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<https://packd.li/II/apt/in>



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

Использование по назначению

Данный контрольный прибор предназначен для проверки всех распространенных элементов питания (AA / AAA / C / D / 9 В / миниатюрных элементов на 1,5 В). Состояние элемента питания отображается на наглядной трехцветной шкале. Для работы прибора не требуется источник питания.

Общие указания по технике безопасности

- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Прибор работает в диапазоне измерений от 1,5 до 9 В, контакты следует подсоединять только к элементам питания, на контактных поверхностях которых указаны соответствующие характеристики.
- Необходимо проследить за тем, чтобы правильно подсоединять полюса элементов питания, так как неверное подсоединение полюсов может отрицательно повлиять на работу прибора.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.
- Запрещается работать с прибором в случае отказа одной или нескольких функций, а также в случае повреждения корпуса.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Перед использованием прибор необходимо очистить и высушить.
- Пользователь должен соблюдать правила использования устройства согласно предписаний по технике безопасности местных или национальных органов надзора.
- Измерительный прибор соответствует требованиям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU.

Дополнительное указание по применению

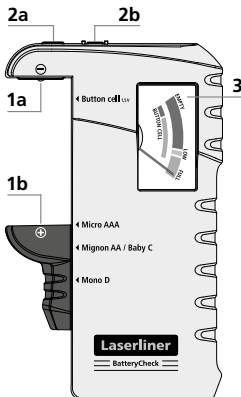
Деление шкалы соответствует трем категориям, соответствующим применимости элементов питания для мобильных устройств: «хорошо», «слабо» и «заменить».

Эти состояния определены на основе общих средних значений при непрерывном потреблении энергии, поэтому они могут отличаться для устройств со специфическими характеристиками энергопотребления.

В частности, более частая замена, чем указывает индикатор, требуется для устройств с высокими кратковременными пиковыми значениями тока и (или) для элементов питания низкого качества.

Как правило, устройства с современными системами управления электропитанием могут эффективно работать даже с сильно разряженными элементами питания.

В таких случаях следует попытаться соответствующим образом интерпретировать отклонение стрелки с учетом времени работы специальных устройств / элементов питания, чтобы гарантировать оптимальное использование элементов питания.



- 1** Гнездо для батареи:
Круглый миниатюрный элемент питания (1,5 вольт) / Micro AAA / Mignon AA / Baby C / Mono D
- 1a** Отрицательный полюс гнезда для батареи
- 1b** Положительный полюс гнезда для батареи
- 2** Гнездо для батареи:
9 вольт в блоке
- 2a** Отрицательный полюс гнезда для батареи
- 2b** Положительный полюс гнезда для батареи
- 3** Трехцветная шкала
зеленый: хорошо
оранжевый: слабо
красный: заменить

1 Проверка заряда элемента питания

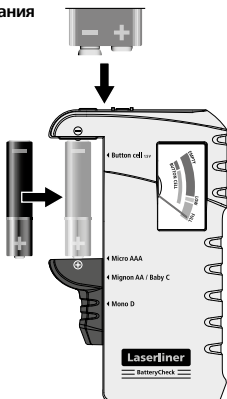
Открыть отсек для батареи и вставить элемент питания согласно приведенным символам или подсоединить блочные элементы питания напряжением 9 В к контактам 2a и 2b. Не перепутайте полярность.

Трехцветная шкала

хорошо (зеленый): элемент питания полностью готов к использованию

слабо (оранжевый): элемент питания имеет слабый заряд, скоро потребуется его замена

заменить (красный): элемент питания разряжен, его необходимо заменить



Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители.

Технические характеристики Изготовитель сохраняет за собой право на внесение технических изменений. 24W24

Измеряемый параметр	Постоянное напряжение
Функции	Измерение уровня заряда батареи
Диапазоны измерений	1,5В / 9,0В
Индикаторы	аналоговая цветовая шкала
Типы элементов питания	1,5В AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0В 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Рабочие условия	10°C ... 30°C, Влажность воздуха макс. 80% rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 2000 м над уровнем моря
Условия хранения	-10°C ... 70°C, Влажность воздуха макс. 80% rH
Размеры (Ш x В x Г)	67 x 110 x 32,5 мм
Вес	51 г

Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Прибор соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Данное изделие, включая комплектующие принадлежности и упаковку, является электрическим устройством, которое согласно директивам ЕС и Великобритании о старых электрических и электронных устройствах, элементах питания, аккумуляторах и упаковочных материалах должно быть передано на утилизацию экологически безопасным способом с целью получения ценного сырья. Электрические приборы, батарейки и упаковка не относятся к бытовым отходам.

инструкции см. по адресу:

<https://packd.li/ll/apt/in>

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

Використання за призначенням

Цей прилад для перевірки стану батарей призначений для усіх поширених типів батарей (AA / AAA / C / D / 9 В / гудзикових елементів живлення 1,5 вольт). Індикація стану батареї здійснюється через легко зчитувану триколірну шкалу. Для експлуатації приладу не потрібне електроживлення.

Загальні вказівки по безпеці

- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Прилад працює у діапазоні напруги від 1,5 до 9 В, батарею з відповідними характеристиками слід підносити до спеціально призначеної контактної зони.
- При підключенні батарей слідкуйте за вірною полярністю, підключення з неправильною полярністю може негативно позначитись на функціонуванні приладу.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Забороняється експлуатація приладу у разі відмови однієї чи кількох функцій, а також пошкодженні корпусу.
- Вимірювальні прилади і приладдя до них — не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Перед користуванням прилад слід очистити та просушити.
- Користувач має дотримуватися правил використання пристрою згідно приписів з техніки безпеки місцевих або національних органів нагляду.
- Вимірювальний пристрій відповідає вимогам Директиви ЄС щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EU.

Додаткова вказівка щодо застосування

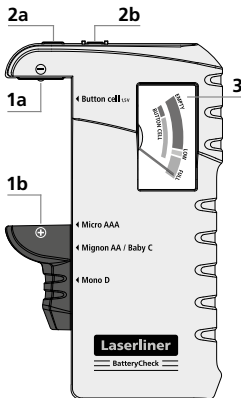
Шкала розподіляє ступінь зарядки батарей у мобільних пристроях на три категорії: «добрий», «слабкий» та «замінити».

Ця класифікація ґрунтується на загальних середніх значеннях при незмінному рівні споживання електроенергії, тому у приладах з особливим режимом споживання електроенергії можливі відхилення.

Зокрема у пристроях з високими короточасними піками електроживлення та/або батареями низької якості у деяких випадках заміну слід проводити з коротшими інтервалами, ніж показує індикатор.

Прилади з сучасною системою управління електроживленням, як правило, можуть працювати ефективно навіть із сильно спорожненими батареями.

У таких випадках з метою забезпечення оптимального використання батарей намагайтесь інтерпретувати амплітуду показників індикатора з урахуванням тривалості роботи спеціальних пристроїв / батарей.



- 1** Держак батареї: гудзиковий елемент живлення (1,5 В) / мікро AAA / міньйон AA / Baby C / Mono D
- 1a** Від'ємний полюс держака батареї
- 1b** Позитивний полюс держака батареї
- 2** Держак батареї: Блок елементів живлення 9 В
- 2a** Від'ємний полюс держака батареї
- 2b** Позитивний полюс держака батареї
- 3** Триколірна індикаторна шкала
зелений: добрий
помаранчевий: слабкий
червоний: замінити

1 Перевірити заряд батареї

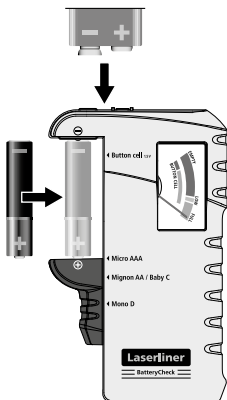
Відкрити відсік для батарей і вставити батареї згідно позначок, батареї 9 В типу Block піднести до контактів 2a та 2b. Слідкувати за полярністю.

Триколірна індикаторна шкала

добрий (зелений): батарея ще цілком придатна до використання

слабкий (помаранчевий): батарея слабо заряджена і незабаром мусить бути замінена

замінити (червоний): батарея розряджена і потребує заміни



Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників.

Технічні дані Право на технічні зміни збережене. 24W24

Вимірюваний параметр	Постійна напруга
Функції	Вимірювання рівня заряду елемента живлення
Діапазон вимірів	1,5В / 9,0В
Індикатори	аналогова колірна шкала
Типи батарей	1,5В AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0В 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Режим роботи	10°C ... 30°C, Вологість повітря max. 80% rH, без конденсації, Робоча висота макс. 2000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	-10°C ... 70°C, Вологість повітря max. 80% rH
Розміри (Ш x В x Г)	67 x 110 x 32,5 мм
Маса	51 г

Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей пристрій відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великої Британії.

Цей виріб, включаючи комплектуючі та упаковку, є електричним пристроєм, який згідно з директивами ЄС та Великобританії про старі електричні та електронні пристрої, елементи живлення, акумулятори та пакувальні матеріали повинен бути передано на утилізацію екологічно безпечним способом з метою отримання цінної сировини. Електроприлади, батарейки і упаковку не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://packd.li/ll/apr/in>



Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání produktu třetí osobě předat zároveň s produktem.

Používání v souladu s určením

Tato zkoušečka baterií slouží pro testování všech běžných baterií (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5V knoflíkové baterie). Stav baterie se zobrazuje na snadno čitelné třibarevné stupnici. K provozu není nutné žádné napájení.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Přístroj pracuje v napěťovém rozpětí od 1,5V do 9V, připojte pouze baterie s příslušnými údaji k tomu určeným kontaktním ploškám.
- Dbejte na to, aby měly baterie při připojení správnou polaritu, nesprávné připojení pólů může negativně ovlivnit funkčnost přístroje.
- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou dovolené přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.
- Přístroj se nesmí dále používat, pokud dojde k výpadku jedné nebo několika funkcí nebo je poškozený kryt.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Před použitím přístroj vyčistěte a vysušte.
- Pro správné používání přístroje dodržujte bezpečnostní pokyny místních resp. národních úřadů.
- Měřicí přístroj odpovídá směrnici EMC 2014/30/EU.

Doplňující upozornění k použití

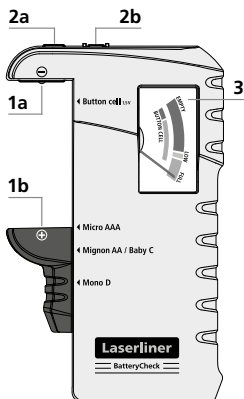
Stupnice rozděluje použitelnost baterií v mobilních přístrojích do kategorií „dobrá“, „slabá“ a „vyměnit“.

Tato rozdělení byla zjištěna podle obecných průměrných hodnot při konstantní spotřebě a mohou se lišit u přístrojů se zvláštním chováním při spotřebě proudu.

Obzvláště u přístrojů s vysokými, krátkodobými proudovými špičkami anebo baterií nízké kvality se musí případně dodržovat kratší cykly výměny než je uvedeno na displeji.

Přístroje s moderním řízením spotřeby mohou zpravidla ještě efektivně pracovat i u silně vybitých baterií.

Pro záruku optimálního využití baterií zkuste v takových případech příslušně interpretovat vychýlení ručičky životnosti vašich speciálních přístrojů / baterií.



- 1** Příhrádka na baterie:
knoflíková baterie
(1,5 voltu) / Micro AAA /
Mignon AA / Baby C /
Mono D
- 1a** Záporný pól přihrádky
na baterie
- 1b** Kladný pól přihrádky
na baterie
- 2** Příhrádka na baterie:
9 voltů blok
- 2a** Záporný pól přihrádky
na baterie
- 2b** Kladný pól přihrádky
na baterie
- 3** Tříbarevná
zobrazovací stupnice
zelená: dobrá
oranžová: slabá
červená: vyměnit

1 Kontrola nabití baterie

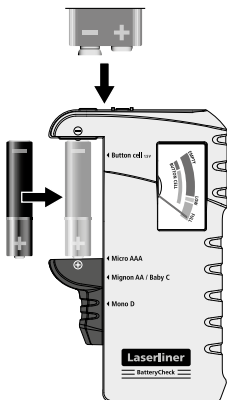
Otevřete uložení baterií a baterii vložte podle symbolů pro instalaci resp. přiložte 9V baterie ke kontaktům 2a a 2b. Dbejte přitom na správnou polaritu.

Tříbarevná zobrazovací stupnice

dobrá (zelená): Baterie je ještě plně použitelná

slabá (oranžová): Baterie je slabá a musí se brzy vyměnit

vyměnit (červená): Baterie je vybitá a měla by se vyměnit



Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla.

Technické parametry Technické změny vyhrazeny. 24W24

Naměřené veličina	Stejnoseměrné napětí
Funkce	Měření stavu nabití baterie
Rozsahy měření	1,5V / 9,0V
Indikátorů	analogová barevná stupnice
Typy baterie	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Pracovní podmínky	10°C ... 30°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 2000 m n.m (normální nulový bod)
Skladovací podmínky	-10°C ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH
Rozměry (š x v x hl)	67 x 110 x 32,5 mm
Hmotnost	51 g

Ustanovení EU a UK a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volný pohyb zboží v rámci EU a UK.

Tento výrobek, včetně příslušenství a obalu, je elektrický spotřebič, který podle evropských a britských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, bateriích a obalech musí být recyklován způsobem šetrným k životnímu prostředí, aby se znovu získaly cenné suroviny. Elektrické spotřebiče, baterie a obaly nepatří do domovního odpadu.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<https://packd.li/ll/apt/in>



Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

Sihtotstarbeline kasutamine

Eesolev patareitester on ette nähtud kõigi levinud patareide (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5V nööpelemendid) testimiseks. Patarei seisundit näidatakse kergesti loetaval 3-värvilisel skaalal. Käitamiseks pole pingetoide vajalik.

Üldised ohutusjuhised

- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seade töötab pingevahemikus 1,5V kuni 9V, looge kontakt üksnes vastavate andmetega patareidega selleks ettenähtud kontaktpindade kaudu.
- Pidage silmas, et patareid ühendatakse õige polaarsusega külge; vale polaarsus võib seadme talitlust halvendada.
- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rikki ning samutikorpuse kahjustuste korral.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Puhastage ja kuivatage seade enne kasutamist.
- Palun järgige seadme nõetekohaseks kasutamiseks kohalike või siseriiklike ametkondade ohutusjuhiseid.
- Mõõteseadme vastab EMÜ direktiivile 2014/30/EL.

Lisajuhis kasutamise kohta

Skaala jaotab patareide kasutuskõlblikkuse mobiilsetes seadmetes kategooriatesse „hea“, „nõrk“ ja „asendada“.

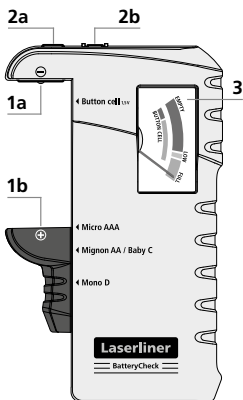
Need jaotused on määratud kindlaks üldkehtivate keskmiste väärtuste järgi konstantsel kasutamisel ning võivad erilise voolutarbekäitumisega seadmete puhul kõrvale kalduda.

Eriti just kõrgete lühiajaliste voolutippudega seadmete ja/või madala kvaliteediga patareide puhul tuleb teatud juhtudel lühematest

väljavahetustsüklitest kinni pidada kui näidikul esitatud.

Moodsa voolutarbeholdusega seadmed suudavad reeglina ka tugevasti tühjenenud patareidega veel efektiivselt töötada.

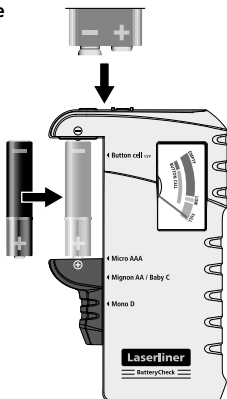
Üritage sellistel juhtudel osuti näitu oma spetsiaalse seadme / patareide tööajale vastavalt interpreteerida, et patareide optimaalset kasutamist tagada.



- 1** Patareipesa:
nööpelement (1,5V) /
Micro AAA / Mignon AA /
Baby C / Mono D
- 1a** Patareipesa miinuspoolus
- 1b** Patareipesa plusspoolus
- 2** Patareipesa:
9V plokk
- 2a** Patareipesa miinuspoolus
- 2b** Patareipesa plusspoolus
- 3** 3-värviline näiduskaala
roheline: hea
oranž: nõrk
punane: asendada

1 Patarei laetuse kontrollimine

Avage patareipesa ja pange patarei vastavalt installatsioonisümbolitele sisse või vastavalt ühendage 9V plokkpatareid kontaktide 2a ja 2b külge. Pöörake sealjuures tähelepanu õigele polaarsusele.



3-värviline näiduskaala

Hea (roheline): patarei on veel täies ulatuses kasutuskõlblik

Nõrk (oranž): patarei on nõrk ja tuleb varsti asendada

Asendada (punane): patarei on tühi ja tuleks asendada

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist.

Tehnilised andmed

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 24W24

Mõõtesuurus	Alalispinge
Funktsioonid	Aku laetuse taseme mõõtmine
Mõõtevahemikud	1,5V / 9,0V
Indikaatorite	analoogne värviskaala
Patareide tüübid	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Töötingimused	10°C ... 30°C, Õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Ladustamistingimused	-10°C ... 70°C, Õhuniiskus max 80% rH
Mõõdud (L x K x S)	67 x 110 x 32,5 mm
Kaal	51 g

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Elektriseadmed, patareid ja pakend ei kuulu olmeprügi hulka.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/ll/apt/in>



Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

Utilizarea conformă cu destinația

Acest aparat de testare a bateriilor servește verificării tuturor bateriilor uzuale (baterii AA / AAA / C / D / 9V / 1,5 volți). Starea bateriilor se poate citi ușor la gradația în 3 culori. Pentru exploatare nu este necesară nicio alimentare cu tensiune.

Indicații generale de siguranță

- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul lucrează în domeniul de tensiune de 1,5V până la 9V, atingeți contactele bateriilor cu datele corespunzătoare la suprafețele de contact prevăzute în acest sens.
- Acordați atenție ca bateriile să fie conectate la polul corect, o inversare a polilor ar putea influența negativ funcționarea aparatului.
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Aparatul nu mai are voie să fie utilizat atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia, precum și dacă este deteriorată carcasa.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Curățați și uscați aparatul înainte de utilizare.
- Acordați atenție pentru o utilizare conformă cu destinația a aparatului indicațiilor de siguranță ale autorităților locale resp. naționale.
- Aparatul de măsurare corespunde directivei CEM 2014/30/UE.

Indicație suplimentară pentru utilizare

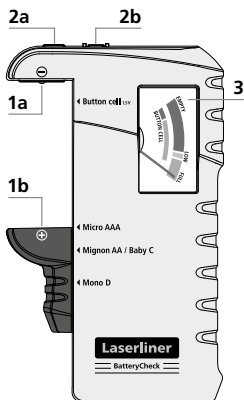
Gradația subdivizează capacitatea de utilizare a bateriilor în aparatele mobile în categoriile „bună”, „slabă” și „înlocuire”.

Aceste subdiviziuni sunt determinate în funcție de valorile medii generale la o utilizare constantă și se pot abate la aparatele cu un comportament special la consumarea energiei.

În special aparatele cu vârfuri de curent ridicate, de scurtă durată și/sau baterii de calitate reduse trebuie păstrate în anumite cazuri ciclurile de înlocuire inițiale, altele decât cele afișate.

Aparatele cu gestionare de putere pot lucra eficient de regulă și cu baterii descărcate aproape complet.

Nu încercați în astfel de cazuri să interpretați indicatorul în funcție de durata de funcționare a aparatelor / bateriilor Dumneavoastră speciale pentru a garanta o uzură optimă a bateriilor.



- 1** Compartimentul de baterii: Baterii (1,5 volți) / Micro AAA / Mignon AA / Baby C / Mono D
- 1a** Polul minus al compartimentului de baterii
- 1b** Polul plus al compartimentului de baterii
- 2** Compartimentul de baterii: Baterie monobloc de 9 volți
- 2a** Polul minus al compartimentului de baterii
- 2b** Polul plus al compartimentului de baterii
- 3** Gradație de afișare în 3 culori
verde: bună
portocaliu: slabă
roșu: înlocuire

1 Verificarea încărcării bateriei

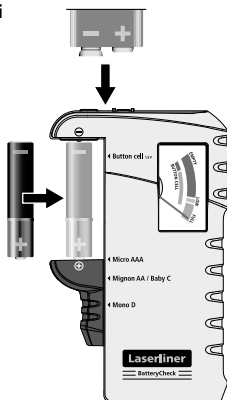
Deschideți compartimentul bateriei și introduceți bateria în conformitate cu simbolurile de instalare resp. așezați bateriile bloc de 9 volți la contactele 2a și 2b. Se va respecta polaritatea corectă.

Gradație de afișare în 3 culori

bună (verde): Bateria este încărcată complet și gata de funcționare

slabă (portocaliu): Bateria este slabă și trebuie înlocuită curând

înlocuire (roșu) Bateria este descărcată și trebuie înlocuită



Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare.

Date tehnice

Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 24W24

Dimensiune de măsurare	Alalispinge
Funcții	Aku laetuse taseme mõõtmise
Domeniu de măsurare	1,5V / 9,0V
Indicatori	analoogne värviskaala
Tipuri de baterii	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Condiții de lucru	10°C ... 30°C, Õhuniiskus max 80% rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 2000 m üle NN (normaalnull)
Condiții de depozitare	-10°C ... 70°C, Õhuniiskus max 80% rH
Dimensiuni (L x Î x A)	67 x 110 x 32,5 mm
Greutate	51 g

ELi ja UK nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELi ja UK piires.

See toode, kaasa arvatud tarvikud ja pakend, on elektriseade, mis tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata Euroopa ja UK kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Dispositiivele elektriseadmed, akudele ja ambalajele nu trebuie debarasate la deșeurile menajere.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<https://packd.li/ll/apt/in>



Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

Употреба по предназначение

Този уред за проверка на батерии служи за проверка на всички стандартни батерии (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5 волтови батерии тип „монета“). Състоянието на батериите се показва на лесна за разчитане, трицветна скала. За използването му не се изисква захранващо напрежение.

Общи инструкции за безопасност

- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът работи в диапазона на напрежения от 1,5V до 9V, свързвайте само батерии със съответните характеристики към предвидените за целта контакти.
- Следете батериите да се свързват с правилната полярност, обръщането на полюсите може да повлияе на функциите на уреда.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако зарядът на батерията е нисък или ако корпусът е повреден.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Почистете и изсушете уреда преди да го използвате.
- За правилното използване на уреда, моля, спазвайте указанията за безопасност на местните или националните компетентни органи.
- Измервателният уред отговаря на изискванията на Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.

Допълнителни указания за употреба

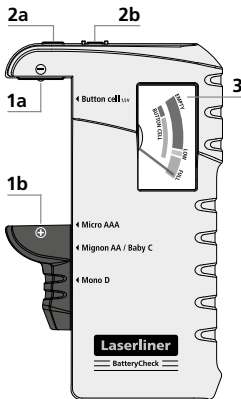
Скалата разделя използваемостта на батериите в мобилни устройства на категориите „добро“, „слабо“ и „смяна“.

Тези настройки се определят на базата на общи усреднени стойности при константно потребление и могат да се отклоняват при уреди със специално поведение на консумация на ток.

По-специално за уредите с високи краткотрайни пикове на тока и/или батерии с по-ниско качество при определени условия трябва да се предвиждат по-ранни цикли на смяна от показаното от индикацията.

Уредите с модерно управление на енергията по принцип могат да продължат да работят ефективно и със силно изтощени батерии.

В подобни случаи се опитайте да интерпретирате съответното отклонение на индикацията относно експлоатационния живот на вашите специални уреди/батерии, за да осигурите оптимална употреба на батериите.



- 1** Използвана батерия:
Бутонна батерия (1,5 волта)
/ Micro AAA / Mignon AA /
Baby C / Mono D
- 1a** Отрицателен полюс на
използваната батерия
- 1b** Положителен полюс на
използваната батерия
- 2** Използвана батерия:
9 волтов блок
- 2a** Отрицателен полюс на
използваната батерия
- 2b** Положителен полюс на
използваната батерия
- 3** Трицветна скала за
индикация
зелено: добро
оранжево: слабо
червено: смяна

1 Проверка на заряда на батериите

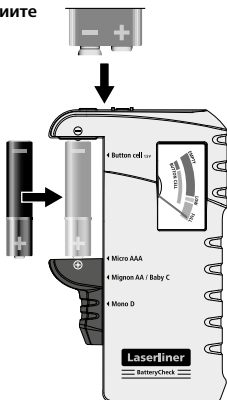
Отворете гнездото и поставете батерията в съответствие със символите за поставяне съотв. поставете 9-волтови блок батерии на контакти 2a и 2b. При това следете за правилна полярност.

Трицветна скала за индикация

добро (зелено): Батерията може да продължи да се използва

слабо (оранжево): Батерията е изтощена и трябва скоро да бъде сменена

смяна (червено): Батерията е напълно изтощена и трябва да бъде сменена



Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители.

Технически характеристики

Запазва се правото за технически изменения. 24W24

Измервана величина	Постоянно напрежение
Функции	Измерване на нивото на заряд на батерията
Диапазони на измерване	1,5V / 9,0V
Индикатори	цветна аналогова скала
Типове батерии	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Условия на работа	10°C ... 30°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%, без наличие на конденз, Работна височина макс. 2000 м над морското равнище
Условия за съхранение	-10°C ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80%
Размери (Ш x В x Д)	67 x 110 x 32,5 mm
Тегло	51 g

Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Уредът отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Този продукт, включително принадлежностите и опаковката, е електрически уред, който трябва да се рециклира по безопасен за природата начин, в съответствие с европейските и британските директиви за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и опаковки за извличане на ценни суровини. Не изхвърляйте електрически уреди, батерии и опаковки при домакинските отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <https://packd.li/ll/apt/in>

■ Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

Ενδειγμένη χρήση

Αυτός ο δοκιμαστής μπαταριών χρησιμεύει στον έλεγχο όλων των συνηθισμένων μπαταριών (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5 Volt κουμπιά). Η κατάσταση της μπαταρίας εμφανίζεται σε μία ευανάγνωστη, 3-χρωμη κλίμακα. Για τη λειτουργία του δεν απαιτείται τροφοδοσία ρεύματος.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή λειτουργεί στην περιοχή τάσης από 1,5V έως 9V, χρησιμοποιείτε μόνον μπαταρίες, στους πόλους των οποίων αναγράφονται τα σχετικά στοιχεία.
- Προσέξτε, ώστε οι μπαταρίες να είναι πάντοτε συνδεδεμένες με τη σωστή πολικότητα, διαφορετικά μπορεί να υπάρξει πρόβλημα με τη λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφαλείας.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες, καθώς και σε ζημιά του περιβλήματος.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Καθαρίστε και στεγνώστε τη συσκευή πριν τη χρήση.
- Τηρείτε για τη σωστή χρήση της συσκευής τις υποδείξεις ασφαλείας των τοπικών και εθνικών αρχών.
- Το όργανο μέτρησης πληροί την οδηγία 2014/30/ΕΕ περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας (ΗΜΣ).

Πρόσθετη συμβουλή για τη χρήση

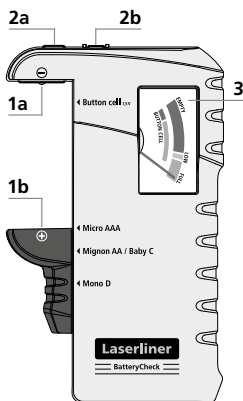
Η κλίμακα κατατάσσει τη δυνατότητα χρήσης των μπαταριών φορητών συσκευών στις κατηγορίες „καλή“, „εξασθενημένη“ και „αντικατάσταση“.

Αυτή η κατάταξη καθορίζεται από τον γενικό μέσο όρο τιμών που καταγράφονται κατά τη διάρκεια λειτουργίας των μπαταριών, ο οποίος όμως μπορεί να αποκλίνει σε συσκευές με μεγάλη κατανάλωση ρεύματος.

Ιδιαίτερα μπαταρίες σε συσκευές με υψηλές, σύντομες αιχμές ρεύματος, και/ή μπαταρίες χαμηλής ποιότητας πρέπει να αντικαθίστανται νωρίτερα απ' ό,τι αναφέρεται στην κλίμακα.

Συσκευές με μοντέρνο Powermanagement μπορούν κατά κανόνα να λειτουργούν ακόμα και με σχεδόν άδειες μπαταρίες.

Προσπαθήστε σε αυτές τις περιπτώσεις να ερμηνεύσετε ανάλογα την ένδειξη του δείκτη ως προς τη διάρκεια λειτουργίας των ειδικών συσκευών σας / των μπαταριών, για μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε πλήρως τις μπαταρίες σας.



- 1** Υποδοχή μπαταρίας:
Μπαταρία κουμπί (1,5 Volt)
/ Micro AAA / Mignon AA
/ Baby C / Mono D
- 1a** Αρνητικός πόλος
υποδοχής μπαταρίας
- 1b** Θετικός πόλος υποδοχής
μπαταρίας
- 2** Υποδοχή μπαταρίας:
9 Volt πλακέ
- 2a** Αρνητικός πόλος
υποδοχής μπαταρίας
- 2b** Θετικός πόλος υποδοχής
μπαταρίας
- 3** 3-χρωμη κλίμακα
ενδείξεων
πράσινο: καλή
πορτοκαλί: εξασθενημένη
κόκκινο: αντικατάσταση

1 Έλεγχος φόρτισης μπαταρίας

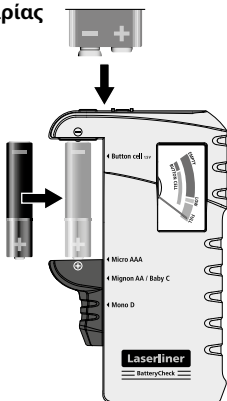
Ανοίξτε τη θήκη μπαταρίας και τοποθετήστε μία μπαταρία σύμφωνα με τα σύμβολα εγκατάστασης ή 9 Volt μπαταρίες πλακέ στις επαφές 2a και 2b. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

3-χρωμη κλίμακα ενδείξεων

καλή (πράσινο): Η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα πλήρως

εξασθενημένη (πορτοκαλί): Η μπαταρία είναι εξασθενημένη και πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα

αντικατάσταση (κόκκινο): Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να αντικατασταθεί



Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων.

Τεχνικά χαρακτηριστικά Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 24W24

Μέγεθος μέτρησης	Συνεχής τάση
Λειτουργίες	Μέτρηση κατάστασης φόρτισης μπαταρίας
Περιοχές μέτρησης	1,5V / 9,0V
Δεικτών	αναλογική χρωματική κλίμακα
Τύποι μπαταριών	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Συνθήκες εργασίας	10°C ... 30°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 2000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας
Συνθήκες αποθήκευσης	-10°C ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	67 x 110 x 32,5 mm
Βάρος	51 g

Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Αυτό το προϊόν, μαζί με τα αξεσουάρ και τη συσκευασία, είναι μια ηλεκτρική συσκευή που πρέπει, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους, για τις μπαταρίες και τις συσκευές, να προσάγονται σε ανακύκλωση, για να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες. Οι ηλεκτρικές συσκευές, οι μπαταρίες και η συσκευασία δεν αποτελούν συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: <https://packd.li/ll/apt/in>



V celoti preberite navodila za uporabo, priloženo knjižico „Garancijski in dodatni napotki“ ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ovu dokumentacijo potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda prosljediti je zajedno s njime.

Pravilna uporaba

Pričujoč preizkuševalnik baterij se uporablja za preverjanje vseh običajnih baterij (AA / AAA / C / D / 9V / 1,5-voltne gumbaste baterije). Stanje baterije je prikazano na enostavno čitljivi, 3-barvni skali. Za obratovanje ne potrebuje električnega napajanja.

Splošni varnostni napotki

- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.
- Naprava deluje na napetostnem območju od 1,5 V do 9 V; predvidenih kontaktnih površin se dotikajte samo z baterijami z ustreznimi podatki.
- Pazite, da so baterije pravilno priključene, ker lahko narobe vstavljene baterije vplivajo na delovanje naprave.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami. Spremembe ali predelave naprave niso dovoljene. To bo povzročilo razveljavitev dovoljenja in varnostnih specifikacij.
- Naprave ni več dovoljeno uporabljati, če katera od funkcijpreneha delovati, če je ohišje poškodovano.
- Merilne naprave in dodatki niso otroška igrača. Hranite jih nedostopno otrokom.
- Napravo pred uporabo očistite in osušite.
- Za pravilno uporabo naprave upoštevajte varnostne napotke lokalnih oz. nacionalnih organov.
- Merilnik je v skladu z Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Dodatni napotek za uporabo

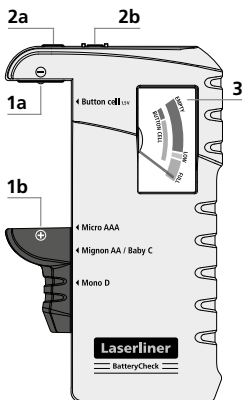
Skala razdeli uporabnost baterij v mobilnih napravah na „dobro“, „šibke“ in „za zamenjat“.

Te delitve so bile določene glede na splošne povprečne vrednosti pri konstantni uporabi in lahko odstopajo pri napravah s posebno porabo električnega toka.

Pri določenih okoliščinah je treba predčasno zamenjati predvsem naprave z visokimi, kratkotrajnimi tokovnimi konicami in/ali baterije slabše kakovosti.

Naprave s sodobnim upravljanjem napajanja lahko praviloma učinkovito še delujejo tudi z zelo praznimi baterijami.

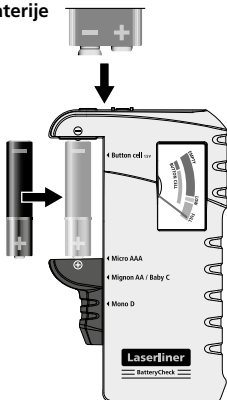
V takšnih primerih poskušajte odklon kazalca odčitati glede na čas delovanja svoje posebne naprave/baterij, da zagotovite optimalno izrabo baterij.



- 1** Prostor za baterijo:
gumbasta baterija (1,5 V) /
Micro AAA / Mignon AA /
Baby C / Mono D
- 1a** Negativni pol prostora
za baterije
- 1b** Pozitivni pol prostora
za baterije
- 2** Prostor za baterijo:
9-voltni blok
- 2a** Negativni pol prostora
za baterije
- 2b** Pozitivni pol prostora
za baterije
- 3** 3-barvni prikaz
zelena: dobro
oranžna: šibka
rdeča: zamenjati

1 Preverjanje napolnjenosti baterije

Odprite prostor za baterije in slednje vstavite, kot je prikazano s simboli oz. 9-voltno blok baterije položite na kontakta 2a in 2b. Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost.



3-barvna prikazovalna skala

Dobro (zelena): Baterija je še povsem uporabna

Šibka (oranžna): Baterija je skoraj prazna in jo bo treba kmalu zamenjati

Zamenjati (rdeča): Baterija je prazna in jo je treba zamenjati

Napotki za vzdrževanje in nego

Napotki za vzdrževanje in nego Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil.

Tehnični podatki Tehnične spremembe pridržane. 24W24

Merska velikost	Enosmerna napetost
Funkcije	Merjenje stanja napolnjenosti baterij
Merilna območja	1,5V / 9,0V
Indikatorji	analogna barvna lestvica
Vrste baterij	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Delovni pogoji	10°C ... 30°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV, ne kondenzira, Delovna višina najv. 2000 m nadmorske višine
Pogoji skladiščenja	-10°C ... 70°C, Zračna vlažnost najv. 80% RV
Dimenzije (Š x V x G)	67 x 110 x 32,5 mm
Teža	51 g

Določila EU in VB in odstranjevanje med odpadke

Izdelek ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU in ZK.

Ta izdelek, vključno z dodatki in embalažo, je električna naprava, ki jo je treba v skladu z evropskimi direktivami in direktivami Združenega kraljestva za odpadno električno in elektronsko opremo, baterije in embalaže reciklirati na okolju prijazen način, da bi pridobili dragocene surovine. Električni aparati, baterije in embalaža ne sodijo med gospodinjske odpadke.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:

<https://packd.li/II/apt/in>

! ■ Olvassa el a kezelési útmutatót, a mellékelt „Garanciára vonatkozó és kiegészítő útmutatások” füzetet, valamint a jelen útmutató végén található internetes link alatti aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A jelen dokumentumokat meg kell őrizni, és azokat a termék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

Rendeltetésszerű használat

Ez az elemtesztelő készülék az összes szokásos elem (AA / AAA / C / D / 9 V / 1,5 V gombelem) tesztelésére szolgál. Az elem állapota egy könnyen leolvasható, háromszínű skálán jelenik meg. A használatához feszültségellátás nem szükséges.

Általános biztonsági útmutatások

- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.
- A készülék 1,5 V és 9 V közötti feszültségtartományban működik. Csak megfelelő adatokkal rendelkező elemeket csatlakoztasson az e célra kialakított érintkező felületekhez.
- Ügyeljen arra, hogy az elemeket helyes polaritással csatlakoztassa, a pólusok felcserélése károsíthatja a készülék működését.
- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
A készüléken végzett módosítások vagy változtatások nem érvénytelenítik az engedélyt és a biztonsági előírásokat.
- Nem szabad használni az eszközt, ha egy vagy több funkciója nem működik, valamint a burkolatsérülése esetén.
- A mérőkészülékek és tartozékok nem gyermekeknek való játékok. Gyermekek által el nem érhető helyen tárolandó.
- Használat előtt tisztítsa és szárítsa meg a műszert.
- A készülék szakszerű használatához, kérjük, vegye figyelembe a helyi, ill. nemzeti biztonsági útmutatásokat.
- A mérőműszer megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek.

Kiegészítő megjegyzés a használatához

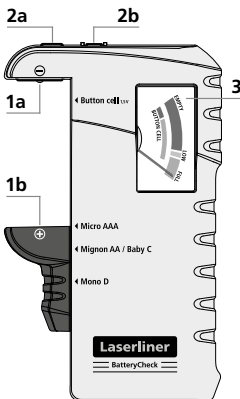
A skála a mobil eszközökben használt elemek használatra alkalmasságát a „jó”, „gyenge” és „cserélni” kategóriákra osztja.

Ezen beosztások meghatározása általános átlagértékek alapján, állandó fogyasztás mellett történt és azok speciális áram-fogyasztási jellemzők esetén eltérhetnek.

Különösen a magas, rövid idejű áramcsúcsokkal működő és/ vagy gyenge minőségű elemekkel ellátott készüléknél adott esetben korábbi csereciklusok szükségesek a megadottnál.

Modern energiagazdálkodással rendelkező eszközök általában erősen lemerült elemekkel is még hatékonyan működnek.

Ilyen esetben a mutató jelzését a speciális eszközök / elemek üzemidejének megfelelően próbálja meg értelmezni, hogy garantálható legyen az elemek optimális kihasználása.



- 1** Elemfogadó: Gombelem (1,5 V) / Micro AAA / Mignon AA / Baby C / Mono D
- 1a** Elemfogadó mínusz pólusa
- 1b** Elemfogadó plusz pólusa
- 2** Elemfogadó: 9 V blokkelem
- 2a** Elemfogadó mínusz pólusa
- 2b** Elemfogadó plusz pólusa
- 3** háromszínű kijelző skála
zöld: jó
narancssárga: gyenge
piros: cserélni

1 Elemtöltöttség ellenőrzése

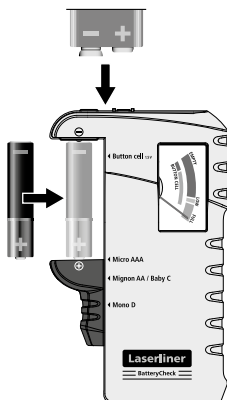
Nyissa ki az elemfogadót és az elemet a telepítési szimbólumok szerint helyezze be, ill. a 9 V blokkelemet a 2a és 2b érintkezőkre csatlakoztassa. Ennek során ügyeljen a helyes polaritásra.

3 színű kijelző skála

jó (zöld): az elem még teljesen használható

gyenge (narancssárga): az elem gyenge és hamarosan ki kell cserélni

cserélni (piros): az elem lemerült és ki kell cserélni



Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát.

Műszaki adatok A műszaki módosítások joga fenntartva. 24W24

Mérési mennyiség	Egyenfeszültség
Funkciók	Elem töltöttségi állapotának mérése
Mérési tartományok	1,5V / 9,0V
Indikátorok	analóg színskála
Elemtípusok	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Működési feltételek	10°C ... 30°C, Levegő páratartalom max. 80% rH, nem kondenzálódó, Munkavégzési magasság max. 2000 m középengerszint felett
Tárolási feltételek	-10°C ... 70°C, Levegő páratartalom max. 80% rH
Méretek (Sz x Ma x Mé)	67 x 110 x 32,5 mm
Tömeg	51 g

EU és UK-rendelkezések és ártalmatlanítás

A termék megfelel az EU-n és az Egyesült Királyságon belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványnak.

A jelen termék tartozékokkal és csomagolással együtt elektromos készülék, és az elektromos és elektronikus berendezések, elemek/akkumulátorok és csomagolások hulladékairól szóló európai és egyesült királyságbeli irányelvek alapján környezetvédelmi szempontból megfelelő módon újra kell hasznosítani, hogy értékes nyersanyagokat lehessen visszanyerni. Az elektromos készülékek, elemek és a csomagolás nem tartoznak a háztartási hulladékba.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<https://packd.li/ll/apt/in>



Kompletne si prečítajte návod na použitie, priložený zošit „Záruka a dodatočné upozornenia“, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Túto dokumentáciu treba uschovať a pri postúpení výrobku odovzdať spolu s ním.

Používanie v súlade s určením

Tento tester batérií sa používa na testovanie všetkých bežných batérií (AA / AAA / C / D / 9 V / 1,5 V gombíkové batérie). Stav batérie sa zobrazuje na ľahko čitateľnej 3-farebnej stupnici. Na prevádzku nie je potrebný zdroj napájania.

- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.
- Zariadenie pracuje v rozsahu napätia od 1,5 V do 9 V, dotýkajte sa len batérií s adekvátnymi údajmi na určených dotykových plochách.
- Dávajte pozor, aby boli batérie pripojené so správnou polaritou, prepólovanie môže obmedziť funkciu prístroja.
- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií. Úpravy alebo zmeny spotrebiča nie sú. Tým sa zruší platnosť povolenia a bezpečnostnej špecifikácie.
- Zariadenie sa nesmie ďalej používať, ak zlyhá jedna alebo viaceré jeho funkcie, alebo ak je poškodený kryt.
- Meracie prístroje a ich príslušenstvo nie sú hračky. Uchovajte mimo dosahu detí.
- Pred použitím prístroj očistite a osušte.
- Pre odborné správne používanie prístroja dodržujte, prosím, bezpečnostné opatrenia lokálnych resp. národných úradov.
- Merací prístroj zodpovedá požiadavkám smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ.

Ďalšie informácie o použití

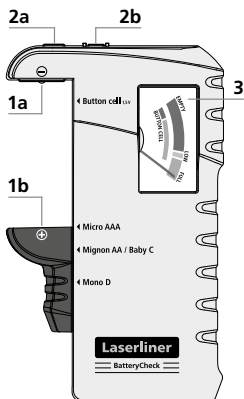
Stupnica rozdeľuje použiteľnosť batérií v mobilných zariadeniach do kategórií „dobrá“, „slabá“ a „vymeniť“.

Toto rozdelenie bolo stanovené podľa všeobecných priemerných hodnôt pri konštantnej spotrebe a môže sa líšiť v prípade zariadení so špeciálnym správaním pri spotrebe energie.

Najmä v prípade zariadení s vysokými krátkodobými prúdovými špičkami a/alebo nekvalitnými batériami môže byť potrebné vymeniť batérie skôr, ako je uvedené na displeji.

Zariadenia s moderným modulom riadenia výkonu zvyčajne dokážu efektívne fungovať aj so silne vybitými batériami.

V takých prípadoch sa pokúste vychýlenie ukazovateľa náležite interpretovať na dobu chodu vašich špeciálnych zariadení/batérií, aby ste zaručili optimálne využitie batérií.



- 1** Držiak batérie: Gombíková batéria (1,5 V) / Micro AAA / Mignon AA / Baby C / Mono D
- 1a** Záporný pól držiaka batérie
- 1b** Kladný pól držiaka batérie
- 2** Držiak batérie: 9 V blok
- 2a** Záporný pól držiaka batérie
- 2b** Kladný pól držiaka batérie
- 3** 3-farebná stupnica zobrazenia
zelená: dobrá
oranžová: slabá
červená: vymeniť

1 Kontrola nabitia batérie

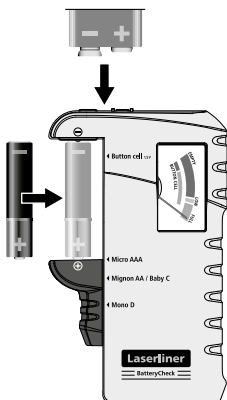
Otvorte držiak batérie a vložte batériu podľa inšalačných symbolov alebo pripojte 9 V blokové batérie ku kontaktom 2a a 2b. Dbajte pritom na správnu polaritu.

3-farebná stupnica zobrazenia

dobrá (zelená): Batéria je ešte plne použiteľná

slabá (oranžová): Batéria je slabá a musí sa čoskoro vymeniť

vymeniť (červená): Batéria je vybitá a mala by sa vymeniť



Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel.

Technické údaje Technické zmeny vyhradené. 24W24

Namerané veličina	Jednosmerné napätie
Funkcie	Meranie stavu nabitia batérie
Oblasti merania	1,5V / 9,0V
Indikátorov	analogová farebná škála
Typy batérií	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Pracovné podmienky	10°C ... 30°C, Vlhkosť vzduchu max. 80% rH, bez kondenzácie, Pracovná výška max. 2000 m nad morom (m n. m.)
Podmienky skladovania	-10°C ... 70°C, Vlhkosť vzduchu max. 80% rH
Rozmery (Š x V x H)	67 x 110 x 32,5 mm
Hmotnosť	51 g

Predpisy pre EÚ a Spojené kráľovstvo a spôsob zneškodnenia

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ a Spojeného kráľovstva.

Tento výrobok vrátane príslušenstva a obalu je elektrospotrebič, ktorý sa musí recyklovať ekologickým spôsobom v súlade so smernicami o odpade z elektrických a elektronických zariadení, batérií a obalov platnými v EÚ a Spojenom kráľovstve, aby sa získali späť cenné suroviny. Elektrické spotrebiče, batérie a obaly nepatria do domového odpadu.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny

<https://packd.li/II/apr/in>



U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda proslijediti je zajedno s njime.

Uporaba u skladu s namjenom

Postojeći uređaj za testiranje baterije namijenjen je za ispitivanje svih uobičajenih baterija (AA / AAA / C / D / 9 V / gumbastih baterija od 1,5 V). Razina napunjenosti baterije prikazuje se na trobojnoj ljestvici koja se može jednostavno očitavati. Za rad nije potrebno napajanje.

Opće sigurnosne upute

- Ne izlagati uređaj mehaničkim naprezanjima, ekstremnim temperaturama, vlazi ili snažnim vibracijama.
- Uređaj radi u rasponu napona od 1,5 V do 9 V. Spojite samo baterije prikladnih podataka na zato predviđene kontaktne površine.
- Pazite na to da se polovi baterije priključe na ispravne polove jer promjena polova može narušiti rad uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo u skladu s namjenom i unutar opsega specifikacija. Preinake ili promjene na uređaju nisu dopuštene; to će poništiti odobrenje i sigurnosnu specifikaciju.
- Uređaj se ne smije više koristiti ako dođe do ispada jedne ili više funkcija, ili u slučaju oštećenja kućišta.
- Mjerni alati i pribor nisu igračke. Držati ih podalje od dohvata djece.
- Pred použitím prístroj očistite a osušite.
- Pre odborné správne používanie prístroja dodržujte, prosím, bezpečnostné opatrenia lokálnych resp. národných úradov.
- Mjerni uređaj udovoljava Direktivi EMK 2014/30/EU.

Dodatna napomena uz uporabu

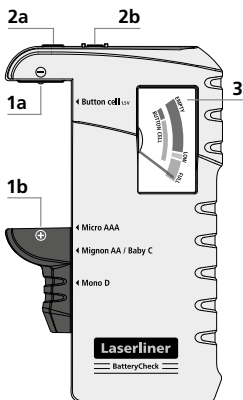
Ljestvica dijeli upotrebljivost baterija u mobilnim uređajima u kategorije „dobro“, „slabo“ i „zamjena“.

Ova je podjela utvrđena prema općim prosječnim vrijednostima pri stalnoj potrošnji i može odstupati u slučaju uređaja s posebnim ponašanjem potrošnje energije.

Posebno uređaji s visokim, kratkotrajnim vršnim strujama i/ili baterije slabe kvalitete mogu pod određenim okolnostima zahtijevati ranije cikluse zamjene nego što je navedeno na zaslonu.

U pravilu uređaji s modernim upravljanjem snagom još uvijek mogu djelotvorno raditi i s jako ispražnjenim baterijama.

U takvim slučajevima pokušajte protumačiti otklon pokazivača na temelju vremena rada specifičnih uređaja/baterija kako bi se zajamčila optimalna iskorištenost baterija.



- 1** Nosač baterije: Gumbasta baterija (1,5 V) / Micro AAA / Mignon AA / Baby C / Mono D
- 1a** Minus pol nosača baterije
- 1b** Plus pol nosača baterije
- 2** Nosač baterije: Blok od 9 V
- 2a** Minus pol nosača baterije
- 2b** Plus pol nosača baterije
- 3** „Trobojna ljestvica za prikaz
zeleno: dobro
narančasto: slabo
crveno: zamjena“

1 Provjera napunjenosti baterije

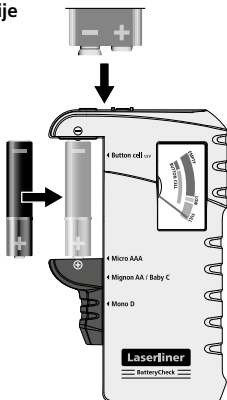
Otvorite nosač baterije i bateriju umetnite u skladu sa simbolima za ugradnju odnosno postavite baterijski blok od 9 V na kontakte 2a i 2b. Pritom vodite računa o pravilnom polaritetu.

Trobojna prikazna ljestvica

dobro (zeleno): Baterija je još potpuno upotrebljiva

slabo (narančasto): Baterija je slaba i potrebno ju je uskoro zamijeniti

zamjena (crveno): Baterija je prazna i potrebno ju je zamijeniti



Informacije o čišćenju i održavanju

Sve komponente čistiti vlažnom krpom i ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje, abrazivna sredstva ni otapala.

Tehnički podaci Zadržavamo pravo na tehničke izmjene. 24W24

Mjerna veličina	Istosmjerni napon
Funkcije	Măsurarea stării de încărcare a bateriilor
Rasponi mjerenja	1,5V / 9,0V
Indikatora	analogna ljestvica boja
Tipovi baterija	1,5V AAA, SH16, MN2400, LR03, R03 AA, HP7, MN1500, UM3, LR6, R6 C, HP11, MN1400, SP11, LR14, R14, UM2 D, HP2, MN1399, SP2, R20, UM1, LR20, LR41, LR43, LR44
	9,0V 6LR61, 6F22, 6LF22 PP3, MN1604, 6F22, 006P
Radni uvjeti	10°C ... 30°C, maks. vlaga 80% rH, bez kondenzacije, Radna visina maks. 2000 m nadmorske visine (normalna nula)
Uvjeti skladištenja	-10°C ... 70°C, maks. vlaga 80% rH
Dimenzije (Š x V x D)	67 x 110 x 32,5 mm
Masa	51 g

Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Uređaj ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i u Ujedinjenom Kraljevstvu.

Ovaj proizvod, zajedno s priborom i ambalažom, predstavlja električni uređaj koji je prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, akumulatorima i ambalaži potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Električni uređaji, baterije i ambalaža ne spadaju u kućni otpad.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene nalaze se na:

<https://packd.li/II/apt/in>

Laserliner

[illegible]

BatteryCheck



Manuale

PAP 22

CARTA

RACCOLTA CARTA

Verifica le
disposizioni del
tuo Comune.



FR

Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Gut Nierhof 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 9004-0
info@laserliner.com
www.laserliner.com



MADE IN PRC
Rev24W24

Laserliner